

Survey Data Collection Form

SF-Y1S -- Strengthening Families - Youth Spanish

Mis padres me dan muchas oportunidades de hacer cosas divertidas con ellos

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Los miembros de mi familia tienen serios desacuerdos verbales

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Las personas de mi familia a menudo se insultan y se gritan

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Las reglas en mi familia son claras

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Mi familia tiene reglas claras acerca del uso de drogas y alcohol

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Mis padres me preguntan si hice la tarea

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Cuando no estoy en casa, mis padres saben dónde estoy y con quién

☐ SI!

Survey Data Collection Form

SF-Y1S -- Strengthening Families - Youth Spanish

☐ Si

☐ No

☐ NO!

¿Tus padres se enterarían si no llegaras a casa en hora?

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Si tomas un poco de cerveza o vino, o licor fuerte (como vodka, whisky o ginebra) sin permiso de tus padres, ¿ellos lo descubrirían?

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Si llevaras un arma de fuego sin permiso de tus padres, ¿ellos lo descubrirían?

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Si faltaras a la escuela, ¿tus padres lo descubrirían?

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Mis padres me preguntan qué opino acerca de las decisiones familiares

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Mis padres creen que estaría mal que yo bebiera vino o cerveza u otros tipos de alcohol

☐ Muy Mal

☐ Mal

☐ Un poco mal

Survey Data Collection Form

SF-Y1S -- Strengthening Families - Youth Spanish

☐ No esta nada mal

Mis padres sienten que estaría mal que yo fumara cigarrillos

☐ Muy Mal

☐ Mal

☐ Un poco mal

☐ No esta nada mal

Si tengo un problema, le pido ayuda a un adulto de mi familia

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Los adultos de mi familia notan cuando estoy haciendo algo bien

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Los adultos de mi familia me dicen cuando se sienten orgullosos de algo que he hecho

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Me gusta pasar tiempo con un adulto de mi familia

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Me siento cercano a un adulto de mi familia

☐ SI!

☐ Si

☐ No

☐ NO!

Comparto mis pensamientos y sentimientos con los adultos de mi familia

☐ SI!

Survey Data Collection Form

SF-Y1S -- Strengthening Families - Youth Spanish

- ☐ Si
☐ No
☐ NO!

Con mi familia discutimos sobre las mismas cosas una y otra vez

- ☐ SI!
☐ Si
☐ No
☐ NO!

¿Con qué frecuencia fumaste cigarrillos durante los últimos 30 días?

- ☐ Ninguna
☐ Menos de un cigarrillo por día
☐ De uno a cinco cigarrillos por día
☐ Aproximadamente medio paquete por día
☐ Aproximadamente un paquete por día
☐ Aproximadamente un paquete y medio por día
☐ Dos paquetes o más por día

¿Con qué frecuencia masticaste tabaco durante los últimos 30 días?

- ☐ Ninguna
☐ Una o dos veces
☐ Una o dos veces por semana
☐ De tres a cinco veces por semana
☐ Aproximadamente una vez al día
☐ Más de una vez al día

¿En cuántas ocasiones durante los últimos 30 días consumiste bebidas alcohólicas (más de unos pocos tragos)? Nota: Las bebidas alcohólicas incluyen cerveza, vino, vinos refrescantes o licores.

- ☐ Nunca
☐ 1 - 2 ocasiones
☐ 3 - 5 ocasiones
☐ 6 - 9 ocasiones
☐ 10-19 ocasiones
☐ 20-39 ocasiones
☐ 40 o mas

Survey Data Collection Form

SF-Y1S -- Strengthening Families - Youth Spanish

Durante los últimos 30 días, ¿en cuántas ocasiones (si lo hiciste) estuviste borracho o muy colocado por tomar alcohol?

- ☐ 0 occasions
- ☐ 1 - 2 ocasiones
- ☐ 3 - 5 ocasiones
- ☐ 6 - 9 ocasiones
- ☐ 10-19 ocasiones
- ☐ 20-39 ocasiones
- ☐ 40 o mas

¿En cuántas ocasiones durante los últimos 30 días (si lo hiciste) consumiste marihuana (hierba, porro) o hashish (hash, aceite de hashish)?

- ☐ Nunca
- ☐ 1 - 2 ocasiones
- ☐ 3 - 5 ocasiones
- ☐ 6 - 9 ocasiones
- ☐ 10-19 ocasiones
- ☐ 20-39 ocasiones
- ☐ 40 o nas

¿En cuántas ocasiones durante los últimos 30 días (si lo hiciste) aspiraste pegamento, o respiraste el contenido de aerosoles, o inhalaste algún otro tipo de gases o aerosoles con el fin de drogarte?

- ☐ Nunca
- ☐ 1 - 2 ocasiones
- ☐ 3 - 5 ocasiones
- ☐ 6 - 9 ocasiones
- ☐ 10-19 ocasiones
- ☐ 20-39 ocasiones
- ☐ 40 o mas

Sin contar el alcohol, el tabaco ni la marihuana, ¿en cuántas ocasiones en los pasados 30 días (si lo hiciste) consumiste alguna otra droga ilegal?

- ☐ Nunca
- ☐ 1 - 2 ocasiones
- ☐ 3 - 5 ocasiones
- ☐ 6 - 9 ocasiones
- ☐ 10-19 ocasiones
- ☐ 20-39 ocasiones

Survey Data Collection Form

SF-Y1S -- Strengthening Families - Youth Spanish

☐ 40 o mas

Estás mirando CD en una tienda de música con una amiga. Levantas la vista y la ves que esconde un CD bajo su abrigo. Ella sonríe y dice ¿Cuál quieres? Vamos, tómalo ahora que no hay nadie". No hay nadie a la vista, ni empleados ni otros clientes. ¿Qué harías ahora?

- ☐ Ignorarla
- ☐ Tomar un CD y salir de la tienda
- ☐ Decirle que devuelva el CD
- ☐ Actuar como si fuera una broma y decirle que devuelva el CD

Son las 8:00 de la noche de un día de semana, y estás por ir a casa de un amigo cuando tu madre te pregunta a dónde vas. Le dices Oh, sólo voy a juntarme con unos amigos. Ella te dice No, vas a tener problemas si sales. Quédate en casa esta noche. ¿Qué harías ahora?

- ☐ Saldrias de casa de todos modos
- ☐ Le explicarias que vas a hacer con tus amigos, avisarias a tu madre o a tu padre cuando llegaras a casa, y pedirias permiso salir
- ☐ No dices nada y te pones a mirar television
- ☐ Comienzas a discutir con tu madre o con tu padre

Estás de visita en otra parte de la ciudad, y no conoces a nadie de tu edad allí. Vas caminando por la calle y un adolescente que no conoces se dirige hacia ti. Es más o menos de tu tamaño, y cuando va a pasar junto a ti, te choca deliberadamente y casi te hace perder el equilibrio. ¿Qué harías o dirías?

- ☐ Lo empujas tambien
- ☐ Le dices "Disculpa" y sigues caminando
- ☐ Le dices "Presta atencion por donde andas" y sigues caminando
- ☐ Lo insultas y te alejas

Estás en una fiesta en la casa de alguien, y uno de tus amigos te ofrece una bebida alcohólica. ¿Qué harías o dirías?

- ☐ La beberias
- ☐ Dirias a tu amigo "No gracias, no bebo" y sugeririas que fueran a hacer otra cosa
- ☐ Simplemente dices "No, gracias" y te alejas
- ☐ Inventas una buena excusa, dices a tu amigo que tienes algo que hacer, y te vas